

Návod k instalaci a obsluze

CHLADNIČKA

CZ

Česky

BTSZ 1631 /HA
BTSZ 1632 /HA

Obsah

Instalace, 4

Umístění a zapojení

Popis přístroje, 5

Celkový pohled

Uvedení do provozu a používání, 6

Zapnutí spotřebiče

Optimální využití chladničky

Optimální využití mrazničky

Údržba a péče, 7

Vypnutí spotřebiče

Čištění spotřebiče

Jak zabránit usazování nečistot a nepříjemným pachům

Odmrazování spotřebiče

Výměna žárovky

Opatření a rady, 8

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Recyklace a likvidace

Respektování a ochrana životního prostředí

Odstraňování problémů, 9

Servis, 10

CZ

 **Hotpoint**

ARISTON



! Před uvedením vašeho nového přístroje do provozu si přečtěte prosím pozorně následující pokyny. Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečné používání přístroje, pro jeho instalaci a údržbu.

! Uchovejte prosím tento návod pro budoucí potřebu. Předajte je případnému novému uživateli přístroje.

Umístění a zapojení

Umístění

1. Přístroj umístěte do dobře větrané a suché místnosti.
2. Nepřekrývejte zadní větrací mřížku. Kompresor a kondenzátor odvádějí teplo a potřebují dobrou ventilaci pro správný chod přístroje a úsporný režim.
3. Umístěte přístroj mimo zdroje tepla (přímé slunce, elektrická kamna apod.).

Elektrické připojení

Po převozu spotřebiče jej postavte do svislé polohy a počkejte alespoň 3 hodiny, než jej zapojíte k elektrickému rozvodu. Před zapojením zástrčky do zásuvky se ujistěte že:

- Spotřebič je uzemněn a síťová zástrčka vyhovuje platným předpisům a normám.
- Zásuvka, ke které má být spotřebič připojen je dimenzovaná na maximální příkon spotřebiče, který je uveden na typovém štítku, který je umístěn na spodní levé straně spotřebiče (150 W).
- Napětí odpovídá hodnotám, které jsou uvedeny na typovém štítku, který je umístěn na spodní levé straně spotřebiče (220-240 V).
- Zásuvka je kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Pokud je zástrčka nekompatibilní, požádejte autorizovaného servisního technika o výměnu (viz kapitola Servis). Nepoužívejte prodlužovací kabely a vícenásobné zásuvky.

! Po provedení instalace musí být napájecí kabel a elektrická zásuvka volně přístupné.

! Síťový přívod nesmí být ohýbán a nebezpečně stlačován.

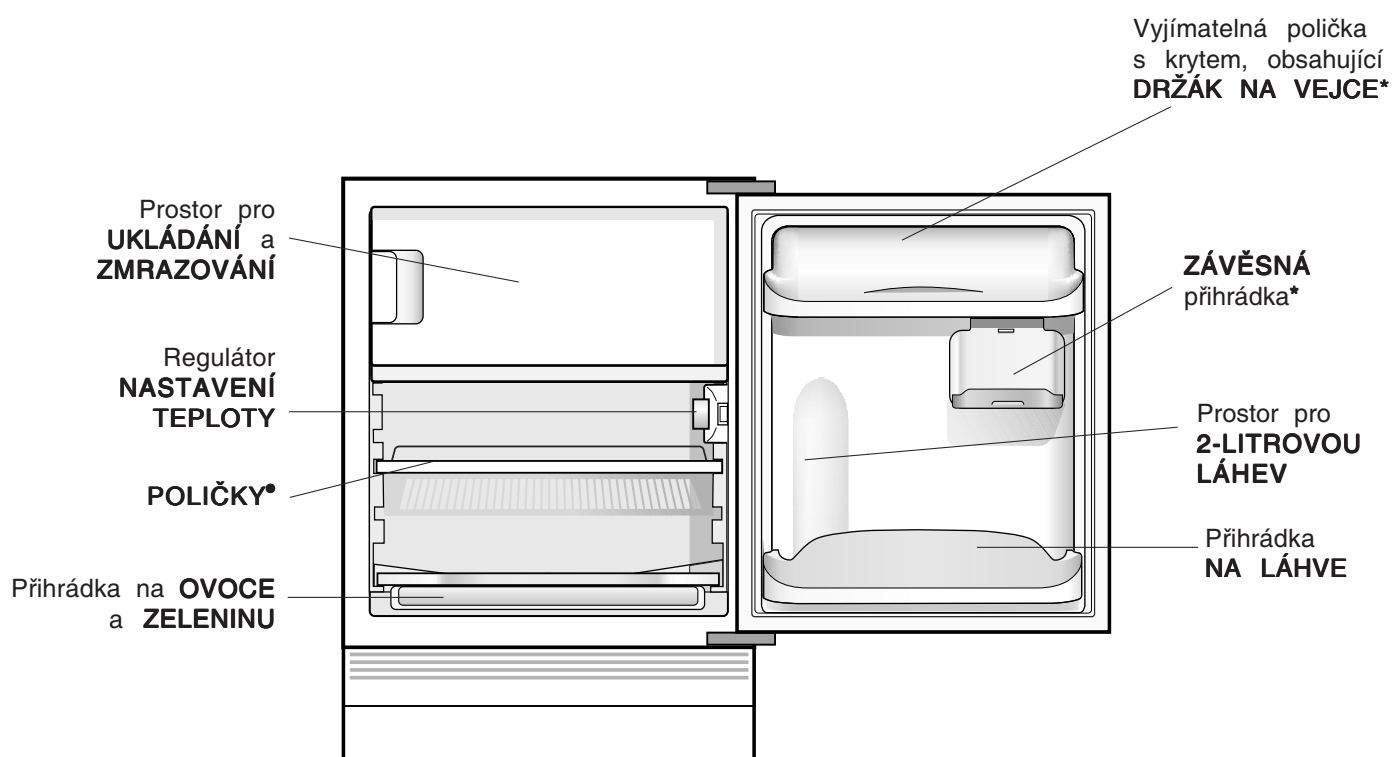
! Síťový přívod musí být pravidelně kontrolován a jeho případnou výměnu musí provést servisní technik autorizovaného servisu (viz kapitola Servis).

! Výrobce se zřiká jakékoli odpovědnosti v případě nedodržení těchto pravidel.

Celkový pohled

Instrukce obsažené v tomto návodu jsou platné pro různé modely chladniček. Nákres proto nemusí přesně odpovídat vámi zakoupenému spotřebiči. Podrobnější popis se nachází na následujících stránkách.

CZ



• Různé počty a/nebo umístění.

* Pouze u některých modelů.

Uvedení do provozu a používání

CZ

Zapnutí spotřebiče

! Před zapnutím přístroje se přesvědčte, že jsou dodrženy pokyny pro instalaci (viz *Instalace*).

! Před připojením přístroje k síti dobře vyčistěte prostor chladničky a příslušenství vlažnou vodou s trochou jedlé sody.

1. Zapojte síťovou vidlici do zásuvky elektrického proudu a ujistěte se, že svítí vnitřní osvětlení.
2. Nastavte knoflík NASTAVOVÁNÍ TEPLoty na střední hodnotu. Po několika hodinách budete moci dát do chladničky potraviny.

Optimální využití chladničky

Teplota uvnitř chladničky se automaticky nastaví podle pozice knoflíku pro regulaci teploty.

1 = menší chlad 5 = větší chlad

Nicméně doporučujeme střední hodnotu.

Chladicí sekce chladničky je umístěna uvnitř zadní stěny chladicího prostoru, a to z důvodu zvětšení prostoru, zjednodušení ukládání a zlepšení estetiky. Během chodu přístroje bude stěna pokryta námrazou nebo kapkami vody, podle toho, zda kompresor momentálně pracuje nebo ne. Nemusíte se ničeho obávat, chladnička pracuje správně.

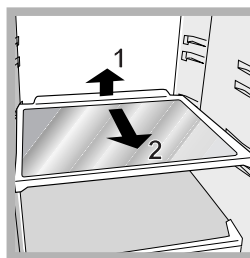
Pokud je knoflík pro NASTAVENÍ TEPLoty chladničky nastaven na vysokou hodnotu, v chladničce je velké množství potravin a v místnosti je vyšší teplota, spotřebič může pracovat neustále, což bude mít za následek nadměrný výskyt námrazy a vysokou spotřebu energie: pokuste se to vyvážit nastavením knoflíku na nižší hodnotu (odmrazování nastane automaticky).

Ve spotřebičích se statickým chlazením koluje vzduch přirozeným způsobem: chladnější vzduch se pohybuje níže, protože je těžší.

Několik příkladů uchovávání potravin:

Potraviny	Rozmístění uvnitř chladničky
Čerstvé ryby a maso	Nad přihrádkou pro ovoce a zeleninu
Čerstvý sýr	Nad přihrádkou pro ovoce a zeleninu
Vařené jídlo	Na jakékoliv polici
Uzeniny, bílé pečivo, čokoláda	Na jakékoliv polici
Ovoce a zelenina	V zásobníku na ovoce a zeleninu
Vejce	Na příslušnou polici
Máslo a margarín	Na příslušnou polici
Lahve, nápoje, mléko	Na příslušnou polici

- Do chladničky nekládejte horké potraviny, pouze vlažné nebo vychladlé (viz kapitola *Opatření a rady*).
- Pamatujte na to, že na rozdíl od obecného mínění vařené potraviny nevydrží déle, než syrové potraviny.
- V chladničce neskladujte tekutiny v otevřených nádobách. Způsobují zvýšení vlhkosti a k následné kondenzaci a námraze.



POLÍČKY: s mřížkou nebo bez mřížky. Jak je zobrazeno, poličky jsou vyjímatelné a výškově nastavitelné (viz obrázek), a umožňují tak jednoduché uskladnění velkých nádob a potravin. Výška může být nastavena, aniž byste museli poličku úplně vyjmout.

Optimální využití mrazničky

- Nikdy znovu nezmrazujte potraviny, které jsou nebo již byly rozmrazeny. Tyto potraviny musí být uvařeny a zkonsumovány (během 24 hodin).
- Čerstvé potraviny určené ke zmrazení by neměly přijít do styku s již zmrazenými potravinami.
- Nekládejte skleněné nádoby, které obsahují tekutiny a které jsou uzavřeny hermeticky nebo uzavřeny korkem. Může dojít k jejich prasknutí.
- Maximální množství potravin, které mohou být denně zmrazeny, je zobrazeno na tabulce s technickými údaji, která je umístěna ve spodní levé sekci chladničky (např.: Kg/24h: 4).

! Neotvírejte dvířka během mrazení.

! V případě přerušení dodávky elektrického proudu neotvírejte dveře mrazničky: zmrazené výrobky vydrží bez problémů přibližně 9 – 14 hodin.

! Pokud teplota okolí se udržuje dlouhodobě pod 14°C, mraznička nedosáhne teplot nezbytných k dlouhému uchování a doba uchování bude následkem toho zkrácena.

Vypnutí spotřebiče

Během čištění a údržby je nezbytné odpojit přístroj od elektrického proudu. Není dostačující, když knoflík nastavení teploty nastavíte na ● (vypnuto), do chladničky jde stále určité množství proudu.

Čištění spotřebiče

- Očistěte povrch přístroje, vnitřek a gumová těsnění houbou navlhčenou ve vlažné vodě se sodou nebo mýdlem. Nepoužívejte rozpouštědla, brusné materiály, louh ani amoniak.
- Všechny odnímatelné části lze vyjmout a umýt v teplé vodě s přidavkem mycího prostředku. Opláchněte je a pečlivě otřete.
- Na zadní stěně spotřebiče se může usazovat prach. Odstraňte ho vysavačem nastaveným na střední výkon. Před čištěním musí být spotřebič vypnut a jeho zástrčka vytažena ze zásuvky.

Jak zabránit usazování nečistot a nepříjemným pachům

- Tento spotřebič je vyroben z materiálů, které jsou hygienické a nevydávají žádný zápach. Aby byly tyto přednosti chladničky zachovány, je nutné, aby se veškeré potraviny ukládaly v uzavřených nádobách a zamezilo se tak znečištění, které by mohly zapříčinit nepříjemný zápach.
- Pokud musíte přístroj nechat delší dobu vypnutý, vyčistěte pečlivě vnitřek a nechte otevřené dveře.

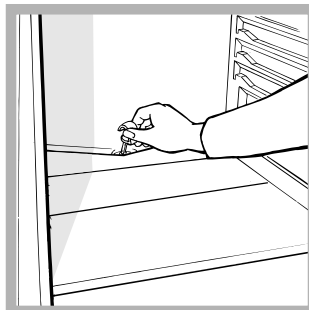
Odmrazování spotřebiče

! Řiďte se následujícími pokyny.
Neurychlujte proces rozmrazování použitím jiných zařízení nebo nástrojů, než dodanou škrabkou.
Můžete poškodit chladicí okruh.

Kontrolka TEPLOTY*

1. Zkontrolujte, že se na indikátoru objeví OK (viz obrázek).
2. Jestliže se OK neobjeví, znamená to, že teplota je příliš vysoká: nastavte knoflík ovládání chladničky na vyšší (chladnější) stupeň a počkejte přibližně 10 hodin, aby se teplota stabilizovala.
3. Zkontrolujte kontrolku znovu: pokud je to nutné, přenastavte znovu stupeň. Pokud bylo vloženo větší množství potravin nebo byly často otevírány dveře chladničky, je běžné, že se na kontrolce OK nezobrazuje. Počkejte přibližně 10 hodin před dalším nastavováním vyššího stupně.

Odmrazování chladničky



Chladnička má automatickou odmrazovací funkci: voda je vedena do zadní části spotřebiče pomocí speciálního odtokového otvoru (viz obrázek), kde teplo vydávané kompresorem způsobuje její odpařování.

Je důležité čistit otvor pravidelně, aby mohla voda volně odtékat.

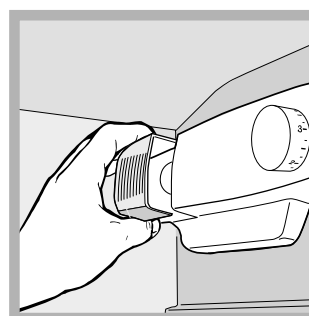
Odmrazování mrazničky

Pokud je vrstva námrazy vyšší než 5 mm, je nezbytné odmrazit mrazničku manuálně.

1. Nastavte knoflík pro NASTAVENÍ TEPLOTY na symbol ●.
2. Zabalte zmrazené potraviny do novin a umístěte je do jiného mrazáku nebo na jiné chladné místo.
3. Nechte dvířka otevřená, dokud námraza zcela neroztaje. To může být urychleno vložím nádoby s teplou vodou do mrazničky.
4. Než opět zapnete spotřebič, vyčistěte a vysušte opatrně vnitřek mrazničky.
5. Poté vyčkejte zhruba 2 hodiny, než teplota uvnitř mrazničky dosáhne ideální teploty a poté do ní zpět vložte potraviny.

Výměna žárovky

Abyste mohli vyměnit žárovku v prostoru chladničky, nejprve vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky. Následujte instrukce uvedené níže.



K žárovce se dostanete tak, že odstraníte její kryt, jak je to znázorněno na obrázku. Nahradte žárovku podobnou žárovkou o příkonu uvedeném na krytu (15 W nebo 20 W).

Opatření a rady

CZ

! Tento spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s mezinárodními bezpečnostními předpisy. Následující varování jsou uvedena z bezpečnostních důvodů, a proto by měla být čtena pozorně.



Tento spotřebič vyhovuje následujícím směrnicím ES:

- 72/23/EEC z 19.2.1973 (Nízké napětí)

a následným úpravám;

- 89/336/EEC z 3.5.1989 (Elektromagnetická kompatibilita) a následujícím úpravám.

- 2002/96/CE



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič byl navržen pro domácí používání a není určený pro obchodní a průmyslové účely.
- Spotřebič smějí používat jen dospělí a používat jej pouze ke skladování a k zmrazování potravin v souladu s pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Tento spotřebič nesmí být instalován ve venkovním prostředí, ani v zastřešených prostorech. Je velmi nebezpečné vystavit spotřebič dešti a bouřkám.
- Nedotýkejte se spotřebiče, jste-li bosí nebo máte-li mokrá nebo vlhká chodidla či ruce
- Nikdy se nedotýkejte chladících součástí uvnitř spotřebiče, jelikož byste se mohli poranit, popř. popálit od mrazu.
- Chcete-li odpojit spotřebič z elektrické sítě, vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky; nikdy netahejte za samotný kabel.
- Nikdy nezačínajte s čištěním nebo údržbou zařízení, není-li síťová vidlice spotřebiče vypojena ze zásuvky. Nestačí jen spotřebič vypnout nastavením regulátoru nastavení teploty na ● (vypnuto), tím přístroj od sítě plně neodpojíte.
- V případě poruchy se nikdy nepokoušejte provádět sami opravu. Opravy, které jsou prováděny neoprávněnými osobami, mohou způsobit zranění anebo další poruchu.
- Nepoužívejte jiné nástroje než speciální škrabku, která je dodávána s přístrojem.
- Nikdy si nedávejte do úst kostky ledu, právě vyndané z mrazáku.
- Nedovolte dětem, aby se spotřebičem manipulovaly. V žádném případě by si neměly sedat na přihrádky a věšet se na dvířka.
- Obalový materiál uschovejte mimo dosah dětí! Děti by se mohly udusit či poranit.

Recyklace

- Obaly: Respektujte místní předpisy pro zacházení s použitými obalovými materiály, patří do tříděného odpadu a následně jsou recyklovány.

Likvidace a nakládání se starými elektrickými spotřebiči

- Direktiva EU 2002/96/EC o zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (WEEE) definuje postupy zpětného odběru a následného zpracování (recyklace) všech použitých elektrozařízení, kterých se spotřebitelé rozhodli zbavit a zakazuje, aby staré domácí spotřebiče byly likvidovány v netříděném komunálním odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně s požadavkem na jejich neoptimálnější využití a recyklaci a zamezení vlivu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "přeškrtnuté popelnice", uvedený na výrobcích, říká spotřebiteli, že tento použitý výrobek po skončení životnosti NESMÍ být odložen do směsného komunálního odpadu.

Informace o zpětném odběru a následné likvidaci použitých elektrozařízení vám poskytnou všichni prodejci elektrospotřebičů a vaše obecní úřady. Informace naleznete také na internetových stránkách výrobců elektrospotřebičů, obecních úřadů a samozřejmě Ministerstva životního prostředí.

!!! Dodržením doporučení a informací o zacházení se starými výrobky aktivně podpoříte ochranu zdraví a životního prostředí, odevzdáním starých výrobků na místech zpětného odběru vyloučíte možnost poškození zdraví a životního prostředí nebezpečnými látkami obsaženými v některých výrobcích !!!

Respektování a ochrana životního prostředí

- Spotřebič instalujte v dobře větrané místnosti. Neumisťujte jej na místo, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření a jiným tepelným zdrojům.
- Neotevírejte často dvířka chladničky a nenechávejte je dlouho otevřená. Ušetříte tak elektrickou energii.
- Nepřeplňujte chladničku příliš velkým množstvím potravin. Vzduch musí volně cirkulovat. Pokud je cirkulace narušena, kompresor je vystaven větší zátěži a trvale běží.
- Do chladničky nikdy nekládejte příliš horké potraviny. Kompresor musí zvyšovat výkon a tím i spotřebu energie.
- Pokud se v zařízení vytvoří led, odmrázte jej (viz *Údržba a péče*). Tlustá vrstva ledu ztěžuje chlazení a způsobuje, že chladnička má větší spotřebu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte těsnění dvířek spotřebiče. Ujistěte se, že na nich nejsou nečistoty, že je jejich přilnavost v pořádku a že jimi neuniká chladný vzduch (viz *Údržba a péče*).

Pokud spotřebič nefunguje, pokuste se najít řešení problému pomocí následujícího seznamu ještě předtím, než zavoláte servis (viz kapitola *Servis*).

Závady:

Možné příčiny / Řešení

Světlo uvnitř chladničky nesvítí.

- Zástrčka nebyla zapojena do zásuvky, nebo není správný kontakt, nebo vypadla dodávka elektřiny.

Chladnička a mraznička dobře nechladí.

- Dvířka nejsou řádně dovřená nebo je poškozené těsnění.
- Dvířka jsou často otvírána.
- Knoflík pro NASTAVENÍ TEPLoty není správně nastaven.
- Chladnička nebo mraznička jsou přeplněny.
- Teplota v okolí zařízení je nižší než 14°C.

Potraviny uvnitř chladničky začínají mrznout.

- Knoflík pro NASTAVENÍ TEPLoty není správně nastaven.
- Potraviny jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky.

Motor neustále pracuje.

- Dvířka nejsou řádně dovřená nebo jsou často otvírána.
- Okolní teplota je velmi vysoká.

Spotřebič vytváří silný hluk.

- Přístroj nebyl umístěn na rovný podklad (viz kapitola *Instalace*).
- Spotřebič byl umístěn mezi skříňky, které vibrují a vytváří hluk.
- Vnitřní chladicí systém vydává slabý hluk, i když je kompresor vypnut. Toto není porucha, je to normální.

Zadní stěna přístroje je pokryta ledem nebo kapkami vody.

- Toto ukazuje, že přístroj běží normálně.

Ve spodku chladničky je voda.

- Odtokový kanálek vody je ucpaný (viz kapitola *Údržba*).


Předtím než zavoláte servis:

- Podívejte se, zda nemůžete poruchu sami odstranit (viz *Odstraňování problémů*).
- Pokud spotřebič stále nefunguje, ačkoli jste zkontrolovali všechny možné příčiny poruchy, volejte servisní středisko.

Pracovníkovi servisu sdělte:

- druh poruchy
- model spotřebiče (Mod.)
- sériové číslo (S/N)

Tyto informace naleznete na typovém štítku umístěném ve spodní levé části chladicího prostoru.

model				sériové číslo			
Mod. RG 2330		TI	Cod. 93139180000		S/N 704211801		
230 - 240 V-	50 Hz	150 W	1/2 W	Fuse A	Max 15		
Total	340	75			Freez. Capac	Class	
Gross Bruto Brut	Gross Bruto Brut	Net Util Utile	Gross Bruto Brut	Poder de Cong kg/24 h	4,0	Clase N	
Compr. Syst.	R 134 a	Test Pressure HIGH-235					
Kompr.	kg 0,090	P.S.-I. LOW 140					
Made in Italy 13918							

Nikdy se neobracejte na neautorizované techniky a důsledně odmítejte použití neoriginálních náhradních dílů.

Servisní modrá linka: 810 800 023

Indesit Company Česká s.r.o.

Lihovarská 1060/12,
190 00 Praha 9, Česká republika
www.hotpoint-ariston.cz
www.indesit.cz

Indesit Company SpA

Via Aristide Merloni, 47 - 60044 Fabriano -
tel. (0732) 6611 - Italy
www.indesitcompany.com